**Code Geass: Lost Colors**

*SF007-Public Park-Workers*

**Length: 1 time period**

**Day Time(s): Morning (朝), or Either Midday (昼)**

**Location: (Tokyo) Public Park (公園)**

**Characters: Workers**

Location: Settlement Park

昼休み中らしい建築現場の職人たちが、

公園のベンチに寄り集まって弁当を

食べていた。

*Seeming to be on a lunch break, workers from a construction site were gathered together on a park bench and were eating from boxed lunches.*

皆、ゲットーから出稼ぎにきている

イレヴンたちのようだ。

*They all seemed to be Elevens who were working away from their homes in the ghettos.*

「働いても働いても、

　楽にならざりかぁ～」

**Worker A:** I work and work, but it never gets any easier~.

「仕事があって飯が食えるだけ、

　マシってもんだろうがよ」

**Worker B:** But they at least let us eat meals during work, so it’s better than nothing.

「ちげえねえや」

**Worker C:** Hardly.

周囲のブリタニア人は、

彼らにあえて近寄ろうともせずに

通り過ぎて行く。

*The surrounding Britannians passed them by while trying not to get close to them.*

「だがよ、最近少しは

　楽しめることもあるよなあ」

**Worker A:** However, I finally have a reason to be a bit happy lately.

「あ？　あれか？　黒の騎士団か？」

**Worker B:** Ah? You mean them? The Order of the Black Knights?

彼らの言葉を聞く者もいないせいか、

その内容はブリタニアを震撼させる

黒の騎士団にも及ぶ。

*Perhaps because no one was listening to their words, their conversation also turned to discuss the Order of the Black Knights which had shaken Britannia.*

「あいつらぁ、なかなかやってくれる。

　俺たちの代わりにあくどい連中をぶっ

　とばしてくれるからな」

**Worker A:** Those guys have done pretty well. Since they strike at crooked guys instead of us.

「だけどよ、ブリタニアも日本人も、

　区別無しだろう？」

**Worker B:** But they don’t distinguish between Britannians and Japanese, right?

「そこがいいんじゃねえか。

　悪いもんは悪い。

　はっきりしてらあ」

**Worker C:** That’s fine, isn’t it? The bad are the bad. It’s pretty cut and dry.

職人の一人が立ちあがり、工事用の黄色

いヘルメットを仮面のように顔に被る。

*One worker stood up and put on a yellow construction helmet on his face like a mask.*

「人々よ！

　我らを恐れ、求めるがいい！

　我らの名は、黒の騎士団！」

**Worker A:** People of the world! Fear us, and seek us out! We are the Order of the Black Knights!

黒の騎士団が初めて衆目の前に姿を現し

たときのゼロの言葉だ。

*That was Zero’s speech from when the Black Knights first appeared in front of the public.*

「いよっ！　神様仏様、ゼロ様！」

**Worker B:** Hey! The God Buddha, Zero-sama!

「俺たちの生活も楽にしてくれ！」

**Worker C:** Please make our lives easier!

「よかろう。明日の弁当のおかずは、

　一品増えているものと期待せよ！」

**Worker A:** Very well. Expect an increase in your food dishes in tomorrow’s bento!

職人たちは子供のようにはしゃいで、

笑い合っている。

*The workers frolicked around like children and laughed together.*

そこには、現状への不満とあきらめが見

て取れた。また、それゆえの黒の騎士団

へのすがるような期待も。

*There, I could see and grasp the dissatisfaction and resignation towards the present conditions. Furthermore, it was also expected that they would cling to the Black Knights for that reason.*

ゼロという男は、そうした人々の感情を

計算した上で、自らの存在をメディアに

さらし、知らしめたのだろうか。

*Did that guy Zero expose his existence to the media and make himself known to everyone after having calculated that people would feel like that?*

したたかな計算なのか、

純粋な正義感によるものなのか。

興味深い男だ。

*Is it a shrewd calculation, or is it due to a genuine sense of justice on his part? What an interesting man.*

Scene End